



## 중단 통지서

주민여러분께,

이 편지에서 귀하의 리폰시 계정이 **체납된** 사실을 통보해드립니다. 단수일 전날 아침8시까지 시청에 체납요금의 최저납부금을 납부하지 않으면 수도서비스는 중단될 것입니다. 추가 벌금이 발생하지 않도록 납부를 더 일찍 해주십시오.

수도가 끊어지든 안 끊어지든 단수일 전날 아침8시까지 요금을 납부하지 않으면 계정에 **\$27.50** 요금이 나오게 될 것입니다. 시청이나 온라인 [cityofripon.org](http://cityofripon.org)에서 현금, 체크, 크레딧/데빗 카드로 납부해주십시오.

이 통지서나 요금잔액에 질문이 있으면 (209) 599-2108 으로 연락하십시오.



리폰시  
공공사업부



## 중단 통지서의 부록

### 별도납부약정:

체납료나 서비스 중단을 피하기 위한 할부상환약정이나 연기납부금을 포함하나 국한되지 않는 별도납부약정을 요청하는 정상 납부기간 내에 수도서비스를 납부하지 못하는 고객. 서비스를 중단하기 일정이 잡히기 최소한 일주일 전에 고객은 시에 연락해야한다. 시는 요청에 관련된 모든 상황을 참작하게 되고 재량으로 요청을 승인하거나 거부한다.

#### A. 연기납부:

고객들은 납부할 시간 연장을 경리부에 요청하기 위해 연락해도 된다. 시는 재량으로 일년에 최고 2 번까지만 고객에게 무료로 시간 연장을 허가할 것이다. 고객이 과거 잔액의 할부상환약정을 현재 이행하지 않는 경우에만, 시간연장이 허가될 것이다. 경리부장이나 대리인의 재량으로 연장될 것이고 단수일이 있는 같은 주의 목요일보다 더 길면 안된다.

#### B. 할부상환약정:

고객이 정의한 12 개월을 초과하지 않는 기간에 만기된 요금을 납부하는 것이 허가된 납부약정은, 이 방침의 목적상 할부상환약정으로 간주된다. 할부상환약정은 문서로 하고 고객이 서명해야 한다. 할부상환 약정은 고객의 일반요금과 합쳐지고 일반요금의 마감일을 따르게 된다. 고객은 할부상환약정의 약관을 준수하고 각각 추가적 청구주기에서 요금이 누적되면 현상유지를 해야 한다. 고객은 할부상환약정에 따라 체납요금을 납부하면서 후속 미납요금의 추가적 할부상환을 요청하지 못한다.

#### C. 별도납부약정을 준수하지 못하는 경우 :

별도납부일정을 준수하지 않으면 서비스를 중단하는 최종 의도통지서가 발부된다. 서비스를 중단하는 최종 의도통지서가 서비스 중단하기 5 일 전까지 건물에 눈에 잘 보이는 장소에 게시될 것이다. 서비스를 재연결하기 위해서, 고객은 별도납부약정의 총 만기 잔액과 서비스의 만기 잔액을 납부하게 된다.

### 고지서를 항의하거나 항소하기:

고객이 행정관이나 대리인에게 공과금을 정식 항의하거나 항소하는 요청을 할 수 있다. 항의나 항소는 청구일로부터 60 일 내에 해야한다. 받은 후, 행정관은 요청을 재고하고 10 영업일 내에 고객에게 응답한다. 고객이 수도요금을 분쟁하고 행정관이나 대리인에게 항소할 권리를 행사하는 경우, 항소가 대기 중이면 시는 미납으로 수도서비스를 중단하지 못한다.

### 번역:

\* Visite nuestra oficina o sitio web para obtener una traducción de este aviso.

\*请访问我们的办公室或网站，以获取本通知的翻译。

\* Mangyaring bisitahin ang aming opisina o website para sa isang pagsasalin ng paunawa na ito.

\* Vui lòng truy cập văn phòng hoặc trang web của chúng tôi để dịch bản thông báo này.

\*이 통지서의 번역본은 사무실이나 웹 사이트에서 찾아보십시오.